



MESTSKÉ KULTÚRNE STREDISKO LEVICE

Ul. A. Sládkoviča 2, P.O. BOX 109, 934 01 Levice
DOM KULTÚRY DRUŽBA, Programová agentúra

Nám. hrdinov 14, 934 01 Levice

TEL.: 036 - 631 24 67 E-MAIL: mkslevice@mail.t-com.sk

MESTSKÉ KULTÚRNE STREDISKO
Sládkovičova 2, P.O. BOX 109, 934 80 LEVICE

Došlo: 28.1.2011
Číslo: 29/11 Prilohy:

ZMLUVA O USKUTOČNENÍ VYSTÚPENIA

Medzi

Usporiadateľom: **Názov:** Mestské kultúrne stredisko Levice
So sídlom: Sládkovičova 2, LEVICE 934 01
Zastúpený: Bc. Berta Jasečková - riaditeľka
IČO: 00060526
DIČ: 2020401350
bankové spojenie: Volksbank Slovensko a.s.
číslo účtu: 4440001208/3100

a

Účinkujúcim: **Názov:** Botafogo Egyesület
zastúpené: Dalotti Tibor - elnök
adresa: 1181 Budapest, Szélmalom u. 33.
r.č.:
č.OP:
číslo účtu: 10102093-02923303-00000006
názov banky: Budapest Bank Rt.
SWIFT: BUDAHUHB
IBAN: HU94-10102093-02923303-00000006
Takto:

I.

Predmetom tejto zmluvy je uskutočnenie vystúpenia za nasledovných všeobecných podmienok:

- Miesto konania: DK Družba Levice Estrádna sála
- Čas konania (deň, hodina): 27.2.2011 o 17.00
- Názov podujatia, programu: SAKK Tanečné divadlo
- Dĺžka vystúpenia : cca 1 hod
- d ďalšie dohodnuté podmienky: žiadne

II.

Zmluvné strany si ďalej dohodli nasledovné technické podmienky vystúpenia:

III.

- Zmluvné strany sa dohodli na výške odplaty ceny za uskutočnené vystúpenie a túto stanovili v zmysle zákona č.18/96 Zb. o cenách dohodou na **2812,50€** / slovom **dvetisícosemstodvanásť€-0,50 centov**
V cene je zahrnutý honorár, cestovné náklady + 25%DPH

2. Usporiadateľ uhradí dohodnutú cenu za vystúpenie, bezhotovostnou platbou na účet účinkujúceho najbližší pracovný deň po realizácii diela.

IV.

1. Usporiadateľ sa zaväzuje:

- a) dodržal všetky podmienky stanovené touto zmluvou,
- b) prípadnú zmenu termínu alebo času vystúpenia dohodnúť so zástupcom účinkujúceho najmenej 7 dní vopred,
- c) uhradiť poplatky SOZA, prípadne LITA, podľa platných predpisov.

2. Účinkujúci sa zaväzuje:

- a) uskutočniť vystúpenie za podmienok stanovených touto zmluvou

V.

1. Ak usporiadateľ hrubo poruší podmienky dohodnuté touto zmluvou, je povinný uhradiť účinkujúcemu bez zbytočného odkladu preukázanú škodu, vzniknutú v súvislosti s prípravou na dohodnuté vystúpenie a taktiež 50% dohodnutej ceny za vystúpenie.
2. Ak sa vystúpenie neuskutoční z dôvodov na strane účinkujúceho, je tento povinný uhradiť usporiadateľovi preukázanú škodu, vzniknutú v súvislosti s prípravou vystúpenia a taktiež 20% ušlého zisku usporiadateľa zo vstupného.
3. Výnimku z oboch predošlých odsekov tvorí len objektívna okolnosť na jednej, či druhej strane (živelná pohroma, epidémia, úraz, havária atď.), v dôsledku ktorej sa možno zbaviť zodpovednosti za spôsobenú škodu.

VI.

1. Odstúpiť od tejto zmluvy je možné len po dohode oboch strán v primeranej lehote pred časom konania vystúpenia.
2. Vzťahy adresne neupravené touto zmluvou sa spravujú ustanoveniami zák.č. 513/91 Zb.
3. Akékoľvek zmeny, alebo doplnky zmluvy je možné vykonať len so súhlasom oboch strán formou písomného dodatku.
4. Zmluva sa vyhotovuje v 3 exemplároch a nadobúda platnosť dňom jej podpisu oboma stranami.

V Leviciach dňa

31. 1. 2011

Za usporiadateľa

MESTSKÉ KULTÚRNE STREDISKO
A. Sládkoviča 2, P.O. BOX 109
934 01 LEVICE

Dabóczy

V

Účinkujúci



Riaditeľ tel./fax 036 - 6312 822
Sekretariát 036 - 6312 478
Progr. agentúra 036 - 6312 467
Kino Junior 036 - 6225 835
Levická inf. agent. 036 - 6318 037
Marketing 036 - 6333 440

Bankové spojenie: VOLSKBANK 4440001208/3100

IČO 00060526

www.mskslavice.sk
e-mail: mskslavice@mail.t-com.sk.sk